



## JUDICIAL BRANCH OF ARIZONA IN MARICOPA COUNTY

Committed to excellence and the principles inherent in the rule of law...  
every person, every day, every time.

---

### Court Interpreter

Salary: \$22.00 - \$22.87 Hourly

Judicial Branch facilities are located throughout Maricopa County. This position may be reassigned to other locations. Assignments will be made based upon the needs of the department.

This position is an unclassified, full-time position and is not covered by the Judicial Merit Rules or Classified Personnel Rules.

---

#### **POSITION OVERVIEW:**

Under general supervision, the Court Interpreter position is responsible for interpreting between English and Spanish for the criminal justice system and acts as lead person on special projects and assignments.

#### POSITION QUALIFICATIONS:

##### ***Minimum education and/or experience:***

Bachelor's Degree in any field and two (2) years of paid, professional interpreting experience in a position defined as an official interpreter in the English<>Spanish language in a municipal, general jurisdiction or United States District Court, or in a medical environment in a clinic or hospital or experience as an escort interpreter or conference interpreter for a government official or dignitary. Other combinations of education and experience may be substituted for the professional experience requirement as follows: A Master's Degree or Second-year candidates for the Master's degree in interpretation or translation OR an Associate's degree and four (4) years of experience, as described above.

##### ***Specialized training, certifications, and/or other special requirements:***

Effective with the implementation of the Arizona Court Interpreter Credentialing Program, courts will be required to have current staff interpreters credentialed at the Tier 3 or Tier 4 level by June 30, 2019. Any new court employee providing interpreting services hired after June 30, 2017, will be required to hold an Arizona credential at the Tier 3 or Tier 4 level. In the event a credentialed candidate is not available at the time of recruitment, the court shall require the new employee to become credentialed at the Tier 3 or Tier 4 level within 24 months of their date of hire. Additionally, as of July 1, 2017, courts will be expected

to show a preference for those interpreters who are credentialed whenever contracting with freelance interpreters. <http://www.azcourts.gov/interpreter/Arizona-Court-Interpreter-Credentialing-Program>

**Knowledge, skills, and abilities:**

In-depth knowledge of written and spoken English and Spanish, and familiarity with the various socio-dialects of both languages. In addition, all candidates must be able to demonstrate proficiency in all three modes of interpretation: simultaneous, consecutive, and sight translation.

**Preferred education and/or experience:**

Preference will be given to those applicants with post-graduate education in Interpreting e.g. M.A. from Middlebury (formerly Monterey) Institute of International Studies, the University of Maryland, B.A. from the University of Arizona in Mexican American Studies or Spanish in which a certificate of completion has been granted in Court Interpreting or any comparable academic program with a concentration in Translation and Interpreting, or a specialized certificate from the a post-graduate program in conjunction with a degree. Work as a professional interpreter in a general or limited-jurisdiction court.

**Working conditions:**

Appearances before a court of law, utilizing electronic equipment to facilitate intervention among participants (judicial officers, attorneys, parties, witnesses and other individuals, taking into account the pragmatics of a judiciary setting without disrupting the proceedings held).

**ESSENTIAL JOB TASKS:**

- Interprets simultaneously and consecutively from English to Spanish and Spanish to English during court interviews, hearings, and proceedings.
- Makes sight translations during interviews, hearings, and court proceedings of documents such as court petitions, reports, notices and agreements.
- Performs case-related and law-related research to prepare for in-court interpreting appearances.
- Maintains caseload, updating department as to movement of case, based on individual assignment.

---

**TO APPLY**

The recruitment is open continuous. Applications will only be accepted online at the following link:

<https://jobs.maricopa.gov/>

*All offers of employment and continued employment are contingent upon passing a thorough background/fingerprint check. Applicants must completely and fully answer the question regarding felony and misdemeanor convictions including any convictions that have been expunged or set aside. Failure to include criminal history information is grounds for termination of the offer and employment.*

*The Judicial Branch is an Equal Opportunity Employer. It is the policy of the Judicial Branch not to discriminate in employment or the provision of services. To arrange for reasonable accommodation under the Americans with Disabilities Act (ADA), please call 602-506-4473.*